

Jucuteman, *Jugmelic*, *Keniz*, *Jugmarzeban* et le port de *Calamella*, que nous avons déjà décrit. Le dernier de ces villages seul est connu maintenant par son nom et sa position, et il est appelé *Chouk-Mérzivan* ou *Tchok-Merzémén*, ce qui indique qu'on devrait prononcer *Chouk* ou *Djouk* et non point *Youg*; je ne connais pas la signification de ce mot. Ce village est bâti au pied des montagnes, au bord du fleuve Déli-Tchay; on dit qu'il est formé par un groupe de 150 maisons d'Arméniens. On y voit aussi des ruines, comme dans la bourgade d'*Odjacli*⁶⁰⁶ au nord, où se trouvent 120 maisons arméniennes et aussi au sud près du village de *Kuzali* ou *Guzelli*; encore plus au sud, se trouve la principale bourgade de cette région, *Yuzerlik* ou *Yuzler*, avec 120 maisons arméniennes; cette bourgade tire peut-être son nom de celui du district d'*Azir*, عزير qui comprend toute une province selon l'administration ottomane. Je crois qu'elle peut être identifiée avec la bourgade *Assarlek*; elle fut attribuée par Yurker, père de Ramazan, à la tribu turque de *Kouzoun* comme station d'hiver⁶⁰⁷. Au nord on voit le village de *Tchay-kuey*, avec une population arménienne de presque 100 maisons. Selon les voyageurs arméniens, dans les quatre villages susdits: Erzen, Odjakli, Tchok-Merzémén, et Yuzerlik, et les deux bourgs de *Bahtché* et d'Eybèze, on compte en tout environ 1200 maisons d'Arméniens.

D'après l'édit de Léon, le chef-lieu de la province de Djeguère, était *Nigrinum*, en arménien, *Neghir*. C'était l'un des châteaux les plus remarquables; il n'est cependant pas énuméré dans la chronique du couronnement de Léon le Grand; peut-être le roi en était-il suzerain immédiat. Willebrand qui y passa, la douzième année du règne de Léon, l'appelle château du roi: *Castrum Regis*, *Nigrum*. Dans l'édit de Léon, il n'est pas appelé château, mais village ou bourgade. Comme la date de sa fondation et l'origine de son nom sont incertaines, je ne saurais dire si le nom arménien a été traduit en latin ou viceversa. *Nigrinum* ou *Negrinum*, comme il est écrit en latin, signifie noire ou noirâtre; ce nom alors lui viendrait peut-être des montagnes. Les Arabes auront emprunté aux Latins le nom de *Nougheir*, qu'ils donnaient à ce même château; nous le trouvons mentionné dans leurs chroniques, l'an 1274; le sultan Béibars

⁶⁰⁶ Favre et Mandrot écrivent *Anjakle*, et croient que l'autre village fut appelé *Guzelli* à cause de la beauté de ses environs.

⁶⁰⁷ Hammer, Histoire ottomane, XX.